

Colloque :

Les Éléments de théologie et le Livre des causes du V^e au XVII^e siècle

Organisé par :

Dragos CALMA (École pratique des hautes études/ University of Cambridge) et Marc GEOFFROY (Centre Jean Pépin, équipe « philosophie arabe », CNRS)

Comité scientifique :

Olivier BOULNOIS (École pratique des hautes études/Laboratoire d'études sur les monothéismes, CNRS), Philippe HOFFMANN (École pratique des hautes études/Laboratoire d'études sur les monothéismes, CNRS), Ruedi IMBACH (Université Paris-Sorbonne/Université de Fribourg), Zénon KALUZA (Laboratoire d'études sur les monothéismes, CNRS), Dominique POIREL (Institut de recherche et d'histoire des textes, CNRS)



Projet 'LIBER'
ANR-13-PDOC-0018-01



École Pratique
des Hautes Études



Équipe « philosophie arabe »

haStec

Laboratoire européen
d'histoire et anthropologie
des savoirs, des techniques
et des croyances



Ecole Doctorale « Concepts et Langages »
Centre « Pierre Abélard »

COLLOQUE



*Les Éléments de théologie et
le Livre des causes du V^e au XVII^e siècle*

**Volet 2. Traduction, transmission,
adaptation**

Vendredi 12 février 2016, salle Gaston Paris (D064), en Sorbonne
(1, rue Victor Cousin, 75005, escalier E, 1^{er} étage)

Président de séance : Michele TRIZIO (Università degli Studi di Bari 'Aldo Moro')

- 9h00-9h15 Dragos CALMA (École pratique des hautes études/ University of Cambridge), Marc GEOFFROY (Centre Jean Pépin, CNRS) : *Ouverture*
- 9h15-10h00 Carlos STEEL (Katholieke Universiteit Leuven - De Wulf - Mansion Centre) : *Substantia per se ipsam subsistens: Proclus et le Liber de causis sur les êtres qui se constituent eux-mêmes*
- 10h00-10h45 Frederick LAURITZEN (Venezia), *An Orthodox and Byzantine Reception of the Elements of Theology*
- 10h45-11h00 Pause café
- 11h00-11h45 Joshua M. ROBINSON (University of Durham), *Michael Psellos and Nicholas of Methone as Readers of the Elements of Theology : a Comparison*
- 11h45-12h30 Jean-Pierre ROTHCHILD (Institut de recherche et d'histoire des textes), CNRS, *Hillel de Vérone, traducteur en hébreu et commentateur du Liber de causis au XIIIe siècle*
- 12h30-14h30 Pause déjeuner

Président de séance : Richard TAYLOR (Marquette University/ Katholieke Universiteit Leuven - De Wulf-Mansion Centre)

- 14h30-15h15 Peter ADAMSON (Ludwig-Maximilians-Universität München), *Plotinus Arabus and Proclus Arabus in the Harmony of the Two Philosophers Ascribed to al-Farabi*
- 15h15-16h00 Elvira WAKELNIG (Universität Wien), *Les Chapitres sur les thèmes métaphysiques d'al-'Āmirī et l'anonyme Kitāb al-ḥaraka : deux interprétations du Liber de causis en arabe*
- 16h00-16h15 Pause café
- 16h15-17h00 Cecilia Martini BONADEO (Università degli studi di Padova), *'Abd al-Laṭīf al-Baġdādī's Book on the Science of Metaphysics. The "Proclean" sections (chap. 20 and 21)*
- 17h00-17h45 Jamal RACHAK (Université Cadi Ayyad, Marrakech), *La présence de Proclus et du Liber de causis dans l'œuvre d'Ibn Bāġġa et pseudo-Ibn Bāġġa*

Samedi 13 février 2016, salle Gaston Paris (D064), en Sorbonne
(1, rue Victor Cousin, 75005, escalier E, 1^{er} étage)

Président de séance : Bernard OUTTIER (Laboratoire d'études sur les monothéismes, CNRS)

- 9h00-9h45 Saverio CAMPANINI (Università degli studi di Bologna/ Institut de recherche et d'histoire des textes, CNRS), *Receptum est in recipiente per modum recipientis. Traces of the Liber de Causis in Early Kabbalah*
- 9h45-10h30 Tengiz IREMADZE (Grigol Robakidze University, Tbilisi/ New Georgian University, Poti), *Die Elementatio theologica des Proklos im Kontext der kaukasischen Philosophie*
- 10h30-11h45 Pause café
- 10h45-11h30 Maia RAPHAVA (National Centre of Georgian Manuscripts, Tbilisi), *The Armenian translation of Proclus' Elements of Theology and Joanne Petritsi's Commentaries*
- 11h30-12h15 Alessandra BECCARISI (Università degli studi del Salento, Lecce), *Le Liber de causis et Proclus dans les sermons de Meister Eckhart*
- 12h15-14h15 Pause déjeuner

Président de séance : Michael DUNNE (Maynooth University)

- 14h15-15h00 Dag Nikolaus HASSE (Julius-Maximilians-Universität Würzburg), *The Latin translation of the Liber de causis*
- 15h00-15h45 Jules JANSSENS (Katholieke Universiteit Leuven -De Wulf-Mansion Centre), *Doubles traductions et omissions: un approche critique en vue d'une édition de la traduction latine*
- 15h45-16h00 Pause café
- 16h00-16h45 Pascale BERMON (Laboratoire d'études sur les monothéismes, CNRS), *Thomas d'Aquin et les mots arabes du Liber de causis*
- 16h45-17h30 Irene ZAVATTERO (Università degli studi di Trento), *Proclus, Eustrate de Nicée et leur réception aux XIIIe-XIVe siècles*
- 17h30-17h45 Dragos CALMA (École pratique des hautes études/ University of Cambridge), Marc GEOFFROY (Centre Jean Pépin, CNRS) : *Conclusions*